

Misli ob prazniku:

Počastimo delo

Že 65 let se delavci širom po svetu zbirajo in ob svojem prazniku — 1. maju — manifestirajo svojo solidarnost, svojo neupogljivo odločnost v boju za lepši jutrišnji dan. Ta praznik je simbol tega boja. Podedovali smo od njega najplemenitejše stvari: pogum, da smelo ocenjujemo prehojeno pot, težave, ki nas čakajo in vero v zmago, v zmago celotnega delavskega razreda.

Pravkar minuli kongres Zveze sindikatov Jugoslavije je odlikovalo prav to. Tovariš Tito je v svojem pozdravnem govoru delegatom iz vse Jugoslavije med drugim dejal: »Tovariši, ko pogledamo sedanjo Jugoslavijo, lahko rečemo da ni več takšna, kakršna je bila prej. Njena podoba je čisto drugačna, njeno lice docela spremenjeno. Tudi standard je v njej neprimerljivo boljši. Toda v svojem razvoju smo prišli do točke, ko ne smemo biti zadovoljni s tistim, kar smo doslej dosegli, kajti naši delovni ljudje čutijo, da imajo pravico do še boljšega standarda, kakor ga imajo zdaj«.

Nismo zadovoljni, niti ne bomo in niti biti ne moremo, ker so naše oči uprte v bodočnost, ker se zavedamo, kaj lahko dosežemo, kaj lahko ustvarimo. In prav ta zdrava življenjska moč nam omogoča, da sproti ocenjujemo svojo pot, da zapažamo na njej vse tisto, kar bi nas oviralo, vse tiste kritične točke. Ob kateri točki se smemo danes zaustaviti? »Če hočemo še hitreje napredovati in omogočiti, da bodo v nadaljnjem razvoju naše socialistične dežele prišle do polne veljave telesne in umske sposobnosti naših delovnih kolektivov, moramo začeti s tistim, kar je glavno — našo investicijsko politiko...« je dejal tovariš Tito in ob tem poudaril, da je nenormalno, da so delovni kolektivi v lanskem letu razpolagali le s 30 odstotki investicijskih sredstev. Delovni človek, ki ustvarja ta sredstva, ima tudi večjo pravico do razpolaganja z njimi.

Ne, nismo zadovoljni, vendar nas pa vseeno ob tako pogumnem ugotavljanju navdaja zadovoljstvo ustvarjalcev, zadovoljstvo nad močjo, nad sposobnostjo pogledati napakam v obraz, jih proučiti, otrestiti se tistega, kar nas ovira na poti napredka in še smejeje stopiti naprej. Sleherni član naše delovne skupnosti pa se pri tem mora uveljaviti. To ni le njegova pravica, temveč tudi dolžnost. Ali se je dovolj zavedamo? »V našem delavskem samoupravljanju smo napravili ogromen korak naprej, še vedno pa imamo pomanjkljivosti. Ena največjih je vsekakor v tem, da se še zmerom tu in tam uveljavljajo elementi samovoljnosti. Ti pojavi samovolje zavirajo pravi razvojni in nemoteno funkcioniranje delavskega samoupravljanja. V marsikaterem pogledu izvira to iz tega, da se tudi sami delavci ne zavedajo svojih pravic in da še niso odločno napravili konec vsem posameznim primerom samovolje,« je poudaril tov. Tito na tem kongresu.

Zato ob letošnjem prazniku delovnih ljudi največ kritično razmišljamo o tem, kako čimprej in temeljito izboljšati življenjske pogoje delovnih ljudi. Ta praznik delavskega razreda je bil vedno revolucionaren, vedno povezan z zahtevami po boljšem jutrišnjem dnevu. Tudi naš je tak. Zahtevam povežemo z obveznostmi. Naša prizadevanja so usmerjena na čimprejšnje izboljšanje življenjskih pogojev. Toda to je odvisno od naših rok, predvsem od naših. Ali bodo te roke zamesile tako velik hleb, da bo vsem dovolj ali ne. Še čestokrat smo tudi slabi gospodarji, kot so ugotavljali delegati na minulem kongresu Zveze sindikatov.

Pot, ki nas čaka, vsekakor ne bo lahka. Vemo tudi, da vseh želja ne bo mogoče izpolniti. Toda želeli bi, da bi vsaj perspektiva bila mnogo jasnejša. Minuli kongres je o tem konkretno razpravljal, kritično in stvarno, kot je potrebno odločal o smereh prizadevanj vseh naših delovnih ljudi v bližnji bodočnosti, da bo jutrišnji dan čim bližje, čimprej na vidiku.

Zato letošnji prvi maj praznujemo z večjo resnostjo, resnostjo gospodarjev, ki lahko pred celim svetom ponosno pokažejo, kaj so ustvarili, gospodarjev, ki se zavedajo tudi svojih napak, ki so pa trdno in neomajno odločeni izgraditi sebi in svojim potomcem družbo srečnih, ponosnih, svobodnih ljudi, prepustiti jim čimvečja bogastva, da bodo lahko še bolj sproščeno izgrajevali to, kar je bilo nekoč le sen globoko skrit v srcih tlačanih, teptanih, ki pa postaja stvarnost. Človek postaja človeku brat. Ob prvem maju za nas ni meja, ki so jih začrtali diplomati na zemljevidih. Roke delovnih ljudi se spleto v venec, kajti to je praznik nas vseh.



Našim naročnikom, bralcem, sodelavcem in vsem delovnim ljudem čestitamo ob Prazniku dela — 1. maju in želimo vsem prijetno praznovanje. Uredništvo in uprava Pomurskega vestnika in kolektiv ČZP Pomurski tisk.

Delegati petega kongresa Zveze sindikatov Jugoslavije so poslali tovarišu Titu naslednje pismo:

»Dragi naš tovariš Tito, ob zaključku petdnevnega dela našega kongresa se ti želimo še enkrat zahvaliti, da si nas obiskal in nas podprl, obenem pa ti odločno zagotavljamo, da podpiramo vsako tvojo besedo in stvaritev pri dosledni graditvi socializma.

Vse, kar je bilo izgovorjeno na

kongresu in v pripravah na kongres — v razpravah na sestankih sindikalnih in delovnih organizacij — potrjuje, da so delovni ljudje dobro zapazili, kje so vzroki naših slabosti in kje so rezerve naših sil, in da so pripravljeni premagati vse ovire, ki jih čakajo. Delavski razred se zaveda, da so interesi vseh njegovih pripadnikov enotni. Pripravljen je na temeljnih samoupravljanja še naprej

krepiti tesno povezanost in bratstvo delovnih ljudi Jugoslavije. Prepričani smo, da bo delo kongresa še povedalo trdno odločnost vseh naših delovnih ljudi, da prispevajo k hitrejšemu razvoju gospodarstva in družbenih dejavnosti, k vse bolj neposrednemu odločanju vsakega posameznika in k še bolj občutnemu izboljšanju življenjskega standarda

in poglobljanju socialističnih družbenih odnosov.

Na zaključku tega našega delovnega dogovora ti, tovariš Tito, pošiljamo najlepše pozdrave, kot človeku, ki je izšel iz nas, ki nam je bil zmeraj blizu in ki nas je prav zaradi te povezanosti z delavskim razredom znal voditi do poti čedalje večjih uspehov.«

Zaskrbljujoč porast mladinskega prestopništva

Skoraj vsak dan beremo v kroniki časopisov, da so bila izvršena najrazličnejša kazniva dejanja in vsak dan opažamo, da je vedno več storilcev teh kaznivih dejanj iz vrst mladoletnikov.

O tem, kako je z mladinsko kriminaliteto na območju Pomurja, nam je nekaj povedal sodnik za mladoletnike in predsednik Občinskega sodišča v Murški Soboti tov. Pentek Ladislav.

Kako je z mladinskim prestopništvom na našem območju?

Mladoletniško prestopništvo doslej v Pomurju po svojem obsegu še ni zaskrbljujoče, saj pride približno na 20 do 25 polnoletnih storilcev kaznivih dejanj le 1 storilec iz vrst mladoletnikov. Ta ugotovitev pa nas ne sme zavesti kajti vsi mladoletni storilci kaznivih dejanj prav gotovo ne pridejo pred sodišča, bodisi zato, ker jihova dejanja niso odkrita ali prijavljena, oziroma konča celo preganjana od strani pristojnega javnega tožilstva, ker to meni, da glede na pravo kaznivega dejanja, okoliščine v katerih je bilo dejanje storjeno, osebne lastnosti mladoletnika itd. uvedba kazenskega postopka ne bi bila smotna. Končno ne gre prezreti še dejstva, da izvršijo številna kazniva dejanja tudi otroci, to je mladoletniki izpod 14 let, ki za svoja dejanja ne odgovarjajo pred sodišči.

Je opaziti poras ali padec števila mladoletnih kršilcev in kaka kazniva dejanja ti v glavnem storijo?

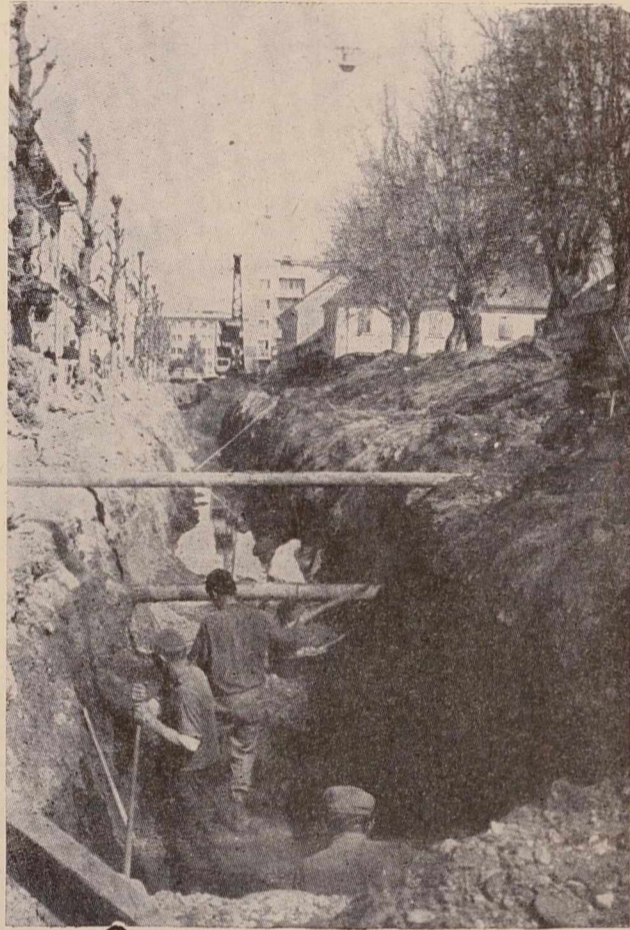
V letih 1960, 1961 in 1962 se je število kazenskih zadev, storilcev in storjenih kaznivih dejanj gibalo skoraj enakomerno. Nasprotno je število kazenskih zadev v letu 1963 pri Okrožnem sodišču v Murški Soboti poraslo za več kot 100% in pri Občinskem sodišču v Murški Soboti, ki obravnava vse mladoletniške zadeve iz pristojnosti Občinskih sodišč na območju Pomurja za 23,25%. Ta nenaaden porast je zaskrbljujoč posebno, če se upošteva še dejstvo, da se je v letu 1963 spremenila starostna struktura tako, da imajo sodišča mnogo več opravil z mlajšimi mladoletniki kakor prej, razen tega pa se mladoletniki lotevajo iz leta v leto težjih kaznivih dejanj.

Zbrani podatki kažejo, da mladoletniki najraje posegajo v tujo lastnino, saj odpade na tovrstna kazniva dejanja iz okrožne pristojnosti 92,5% zadev in iz občinske pristojnosti 66% zadev.

Iz kakšnega socialnega okolja izhajajo večina mladoletnih prestopnikov?

Storilci izhajajo v glavnem iz kmečkih in delavskih družin (cca 85%) preostali del pa tvorijo storilci iz uslužbenških, obrtniških in drugih kategorij. Večina storilcev je iz neurejenih družin, to je družin, v katerih vladajo medsebojne razprtije, alkohol itd., kar vse skupaj povzroča premajhno ali sploh nobeno skrb za vzgojo otrok, kakor tudi materialne težave, ki marsikatero mladoletnika pripeljejo v vrste prestopnikov. Posebno v zadnjem času najdemo vse češče v vrstah mladoletnih prestopnikov tudi storilce iz navidez urejenih in materialno dobro situiranih družin, ker njih starši v lovu za materialnimi dobrinami in željo po lastni sprostitvi po-

zablajo na svojo osnovno zakonsko in moralno dolžnost, to je vzgojo otrok, ki so vse preveč prepuščeni sami sebi in ulici, ki jim jasno ne more in ne bo dala potrebne vzgoje ter jih bo usposobila za vsestransko koristne člane naše družbe.



Te dni v M. Soboti: nič kaj prijetna podoba v središču mesta. Z drugo besedo: kanalizacija — foto K. Sukič

Kateri preventivni ukrepi bi bili potrebni na tem področju kriminalitete?

Ker je človek po svoji naravi socialno bitje in po karakternih lastnostih produkt okolja, v katerem živi, odrasča in dela, je jasno, da morajo predvsem starši nuditi lastnim otrokom pravičen razvoj in vzgojo, ob poznejšem sodelovanju in sodelovanju s šol, delovnih ter drugih organizacij, društev itd. V kolikor bodo vsi ti činitelji svoje delo na tem področju pravilno zastavili in izvršili, v nekaterih primerih eventualno ob sodelovanju in pomoči skrbstvenih organov, vzgojnih posveovalnic itd., bo v bodoče nedvomno na tem področju v pogledu preventive storjeno vse, kar se da storiti za pravičen razvoj mladega človeka.

Je skrb za mlade delikvente le naloga posameznikov ali celotne naše družbe?

Iz prej povedanega jasno sledi, naslednji zaključek, da tudi skrb za mlade delikvente ne more biti prepuščena le posameznikom, temveč celotni družbi, ki mora z varstvom, pomočjo in nadzorom zagotoviti mladoletnim delikventom vzgojo, poboljšanje in pravičen razvoj.

M. B.

Jugoslovanska razstava na graškem sejmu

PIŠE: PETER V U J E C, PODPREDESENIK GOSPODARSKE ZBORNICE SR SLOVENIJE

Letošnji velesejem Graz — pomlad bo trajal od 30. 4. do 10. 5. 1964. Predvideno je, da bo sodelovalo v okviru kolektivne jugoslovanske razstave na graškem sejmu okrog 80 jugoslovanskih podjetij. Od tega je pretežna večina iz SR Slovenije in SR Hrvatske. Podatek kaže na veliko gospodarsko pomembnost in važnost graškega velesejma, ki mu ga daje jugoslovansko gospodarstvo.

Blagovna izmenjava med Jugoslavijo in sosedno Avstrijo se odvija v okviru rednega meddržavnega trgovskega sporazuma in kot dopolnilo tudi v okviru sejmskih sporazumov Graz, Celovec, Innsbruck in Eimsstätt. Za gospodarstvo obeh držav pa je pomembna ena in druga oblika blagovne izmenjave. Zategadelj je iskati najustreznejše

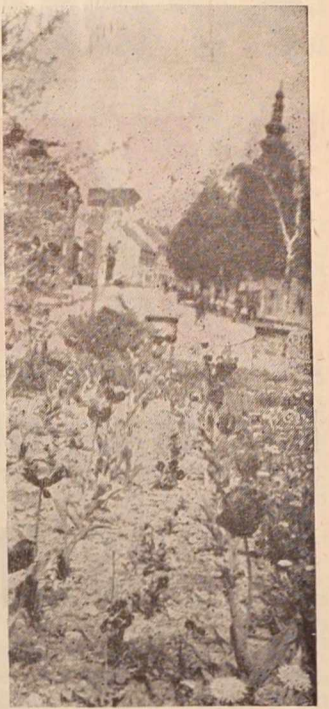
skupne rešitve, delovanja in napore, ki bodo ugodno vplivali na obojestranski nadaljnji razvoj blagovne izmenjave, turizma, tehničnega, znanstvenega in ostalega medsebojnega sodelovanja.

V skupni jugoslovanski zunanji trgovini je ocenjena udeležba avstrijskega gospodarstva v višini 3—4%. To ni veliko. Podani so pa pogoji, da se blagovna izmenjava in neblagovne storitve povečajo. K temu bodo gotovo pripomogli tudi letošnji razgovori in zaključki jugoslovansko-avstrijske komisije, ki je zasedala meseca marca v Beogradu. Na teh razgovorih je bilo glede jugoslovanskega izvoza v Avstrijo dogovorjeno, da se v primerjavi z letom 1963 uvede nadaljnja liberizacija za 211 postavk. To je sicer velik korak naprej, vendar je ta liberalizacija v primerjavi s članci GATT in OECD, še zmeraj napram jugoslovanskemu gospodarstvu ožja.

K povečanju blagovne in ostale izmenjave med Jugoslavijo in Avstrijo bo pa tudi doprinesel spomladanski graški velesejem. Kolektivna razstava jugoslovanskih podjetij na graškem sejmu kaže v strukturi razstavljenega blaga to,

da se vedno bolj in v skladu z našim gospodarskim razvojem, premika v korist industrije in finalnih izdelkov. Zato je popolnoma razumljivo, da išče jugoslovansko gospodarstvo vedno nove možnosti izvoza svojega blaga na tuja tržišča. Nedvomno pa je, da je graški sejmski sporazum ena od oblik in možnosti večje obojestranske blagovne in ostale izmenjave. To tudi potrjujejo podatki o izvršenem prometu potom avstrijskih sejmskih sporazumov. Tako n. pr. je bil sejmski sporazum Graz — pomlad 1963, realiziran 98%. Poleg pomembnega blagovnega obeležja je videti v jugoslovanskem paviljonu

(Nadaljevanje na 4. strani)



Pomladni motiv iz Lendave

OBČINSKI SVET ZA PROSVETO IN KULTURO V RADGONI:

V občini eno kinopodjetje?

FILMSKI SVETI, KI SO SAMO NA PAPIRJU

Občinski svet za prosveto in kulturo ter telesno vzgojo v Radgoni je pretekli petek razpravljal o programu dela sveta ter o problematiki kinopodjetja v Radgoni oziroma kinosekcij pri Vidmu in v Apačah.

jetja kakor tudi kinosekcije pri Svobodah enake prispevek. Svet je ugotavljal, da je popolnoma nepravilno, da morajo plačevati tako kinopod-

ke za predvajanje filmov. Tak politika je privedla do tega, da so filmski sveti pri kinosekcijah zgolj na papirju saj ne morejo odločiti o tem ali naj se naroči ta ali oni film. Ker so v finančni stiski, kupujejo na našem podeželju v glavnem le slabe in vsestransko cenene kavbojke. Glede na to so obravnavali na seji sveta tri predloge: ali obe kinosekciji združiti z radgonskim kinopodjetjem, ali naj jih prevzame Ljudska univerza, ali celo krajevne skupnosti. Čeprav se v Radgoni najbolj nagibajo k temu, da se kinosekciji pri Vidmu in v Apačah priključita k radgonskemu kinopodjetju, obstoja še vendarle kot precej aktualno vprašanje, če bodo na ta način najbolj primerno rešili prav tisto, kar je pri vsem najbolj aktualno: finančno vprašanje.

Svet je bil tudi mnenja, da je potrebno načrtno urejati igrišča pri šolah in pri telesnovzgojnih društvih, prav tako pa bodo poskrbeli, da se bodo odvijala vsa šolska športna tekmovanja po določenem programu, podprli pa bodo tudi akcijo »Naučite se plavati«.

Svet za prosveto in kulturo bo izdelal tudi analizo dela kulturno-prosvetne dejavnosti v delovnih kolektivih, kot glavna naloga sveta pa bo priprava 7-letnega razvoja kulturno-prosvetne dejavnosti v občini.

jm

IZ GORNJE RADGONE:

Predavanje za učitelje

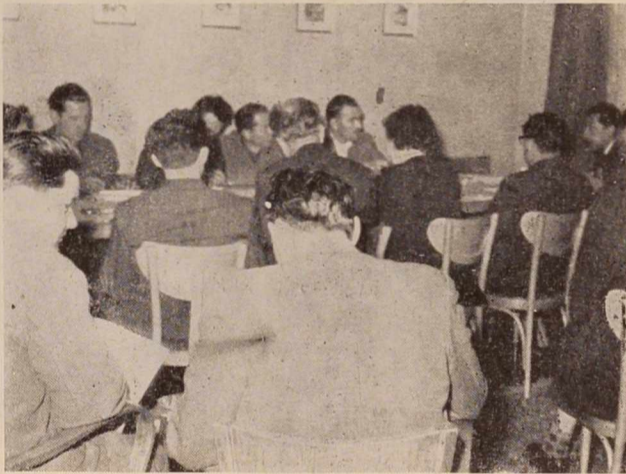
Novo izvoljeni odbor sindikata prosvetnih delavcev radgonske občine je sklical prvi sestanek učiteljev in pripravil zanimivo predavanje o proizvodnem delu za osnovne šole, ki ga je zanimivo podal tovariš Oto Žunec iz Ljutomera.

Proizvodno delo mora dobiti svoje mesto tudi v osnovnih šolah, saj je utemeljeno iz pedagoškega, psihološkega in družbenega pogleda. Zato je sindikat tudi sklenil, da bodo učiteljski kolektivi storili vse, da bodo zamujeno dohiteli.

Imenovana je bila tudi posebna komisija, ki bo skrbelo, da se bodo zastavljene naloge tudi izvajale.

Zanimiv je bil tudi drugi del sestanka, na katerem so poročali vodje sindikalnih skupin s posameznih osnovnih šol o najbolj perečih problemih, ki tarejo njihove delovne kolektive. Razpravljali so o alkoholizmu, ki uničuje naše družine, o težavah s šolskimi kuhinjami, ki nikakor ne smejo prenehati z delom, o nujnosti razširitve posebne šole, ki naj bi jo obiskovali vsi prizadeti učenci radgonske občine, o varstvenih ustanovah tudi za šolsko deco, ki so menda najbolj pereč problem radgonskega šolstva.

Prihodnji sestanek bo že čez mesec. rko



Na sliki zgoraj: sekretarji osn. org. ZKS iz lendavske občine na posvetovanju o predkongresni aktivnosti — f.: K. Sukič

S POSVETOVANJA SEKRETARJEV OO ZK V LENDAJSKI OBČINI:

Temeljita analiza vseh vprašanj

Prejšnji četrtek je občinski komite ZKS v Lendavi sklical posvetovanje sekretarjev osnovnih organizacij ZK v občini o predkongresni aktivnosti. Na posvetovanju so sprejeli program izvajanja predkongresnih priprav, ki predvideva temeljito analizo vseh vprašanj in problemov na vseh področjih družbene dejavnosti v občini.

Za uspešno obravnavo problemov in zahteva vsestransko analizo dosedanje prakse, ki naj v predkongresnem obdobju osvetli dosedanje pomanjkljivosti in jih odpravi, iskati pa je potrebno tudi novih poti in načinov, da bo nagrajevanje po delu še pravičnejše in bolj stimulatивно za slehernega proizvajalca, njegovo prizadevanje, storilnost in za uspeh njegovega dela. Priprave na prehod na skrajšani delovni teden zahtevajo načrtnejšega dela v tej smeri, predvsem pa podrobno analizo vseh vprašanj, ki vplivajo na prehod na 42-urni delovni teden. Seveda ne bodo dovolj samo analize, temveč tudi reševanje številnih vprašanj, ki so povezana s skrajšanjem delavnika.

V razpravah o teh vprašanjih naj v gospodarskih organizacijah sodelujejo člani vodstev sindikata in ZMS, člani upravnih odborov in delavskih svetov ter vodstev delovnih organizacij.

Osnovne organizacije ZK v gospodarskih dejavnostih bodo v predkongresni aktivnosti zajele predvsem tista vprašanja, ki jih smernice nakazujejo in zadevajo predvsem njihovo delovno področje. Osnovne organizacije ZK na vasi bodo posvetile največ pozornosti vprašanjem socializacije vasi in kmetijski problematiki, medtem ko bodo terenske organizacije ZK v svojih razpravah izhajale iz izhodišča, kako izpolniti sistem družbenega upravljanja in sodelovanje občanov v tem sistemu.

Vse osnovne organizacije ZK si bodo izdelale okvirne programe predkongresne aktivnosti in sicer zato, da bi bila razprava usmerjena predvsem na oceno dosedanjega lastnega dela in k tistim vprašanjem, ki se dela OO ZK, oziroma komunistov, najbolj neposredno tičejo. Ker bodo člani ZK v predkongresnem obdobju razpravljali o vseh družbenih vprašanjih je potrebno, da v to dejavnost pritegnejo čimveč občanov in proizvajalcev — članov SZDL, sindikalnih podružnic in ZM.

je.

Letos - dve srednješolski brigadi

Letos bosta odšli iz Pomurja dve srednješolski brigadi na delovne akcije. Prva brigada, ki bo štela 120 brigadir-

jev, bo odšla v začetku junija na izgradnjo jadranske magistrale. Sestavljena bo iz dijakov in dijakov pomurskih srednjih šol in bo na akciji ostala mesec dni. Druga srednješolska brigada bo odšla iz občine M. Sobota v juliju mesecu na izgradnjo športnega parka v Ravnah. Štela bo 80 brigadirjev. Prijave za obe brigadi že zbirajo vodstva aktivov ZM na šolah in pričakovali je, da bosta obe brigadi v začetku maja polnoštevilni.

STROKOVNI IZLET LENDAJSKIH UČITELJEV

Sindikalni podružnici prosvetnih delavcev na lendavskih osemletkah I in II sta v terek organizirali strokovni izlet po Pomurju. Prosvetni delavci iz teh šol so si ogledali važnejše gospodarske objekte, kulturne in zgodovinske spomenike ter prirodne zanimivosti Pomurja. Strokovna ekskurzija bo vsekar koristila učiteljem za kvalitetno in bolj neposredno razlago zemljepisa in tudi drugih predmetov v šoli.

DANES V LENDAVI:

Razprava o dvojezičnem šolstvu na seji občinskega komiteja ZKS

Na današnji seji občinskega komiteja ZKS v Lendavi bodo razpravljali o razvoju dvojezičnega šolstva v občini.

Analiza, ki jo je za današnjo sejo pripravil aktiv komunistov prosvetnih delavcev lendavske občine, zajema petletno obdobje dvojezičnega šolstva v občini, uspehe in pomanjkljivosti, materialne ter druge težave, ki nastopa-

jo v razvoju dvojezičnega šolstva. Na seji, kateri bodo poleg članov občinskega komiteja prisostvovali tudi člani aktivna komunistov prosvetnih delavcev, predstavniki šol z dvojezičnim poukom ter predstavniki občinske skupščine, bodo ocenili dosedanja prizadevanja in sprejeli smernice za nadaljnji, hitrejši razvoj dvojezičnega šolstva v lendavski občini.

razpisuje delovno mesto

POSLOVODJE TRGOVINE V ČEPINCIIH

Razpis velja do zasedbe delovnega mesta. Prošnje z opisom dosedanje zaposlitve je dostaviti Upravi podjetja.



OSNOVNA SOLA SLATINA RADENCI razpisuje delovno mesto

TAJNIKA

za administrativno in finančno poslovanje zavoda.

Pogoji: srednja ekonomska šola ali najmanj 5 let prakse v podobni službi.

RAZPIS

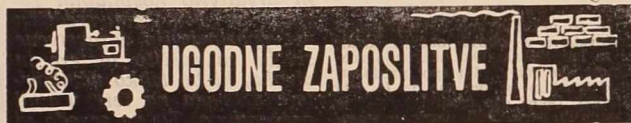
Raspisna komisija pri ZAVODU ZA ZAPOSLOVANJE DELAVCEV V MURSKI SOBOTI razpisuje delovno mesto

DIREKTORJA

Zavoda za zaposlovanje delavcev v Murski Soboti

Pogoji: visoka, višja ali srednja šolska izobrazba z daljšo prakso na vodilnih delovnih mestih v gospodarstvu ali javnih službah

Prijave sprejema Razpisna komisija pri zavodu za zaposlovanje delavcev v Murski Soboti 15 dni po objavi tega razpisa.



GRADBENO INDUSTRIJSKO PODJETJE GRADIS, gradbeno vodstvo, LJUBLJANA, BOHORICEVA 28 zaposli s takojšnjim nastopom službe

VEČJE ŠTEVILO KVALIFICIRANIH ELEKTRIČARJEV

Ponudbe sprejema do zasedbe delovnih mest Kadrovski oddelek gradbenega vodstva, Ljubljana, Bohoričeva 28.

Plača po Pravilniku o delitvi osebnih dohodkov podjetja. Hrana in samsko stanovanje sta zagotovljena.

SOBE

SOBO, opremljeno, sončno, oddam solidnemu moškemu. Borovnjakova 12, M. Soboti. M-358
SOBO, prazno ali opremljeno, iščem. Plačam lahko tudi vnaprej. Ponudbe poslati čimprej na upravo lista. M-359
SPALNICO, kompletno, v dobrem stanju, plačljivo lahko tudi s čekom, ugodno prodam. Naslov v uravi lista. M-364

TEDESKI KOLEDAR

Četrtek, 30. aprila — Katarina Petek, 1. maja — Praznik dela Soboti, 2. maja — Boris Nedelja, 3. maja — Saša Ponedeljek, 4. maja — Florijan Torek, 5. maja — Miran Sreda, 6. maja — Janez Četrtek, 7. maja — Stanislav

dežurna služba

ZDRAVSTVENA POSTAJA M. SOBOTA
30. aprila — dr. Rousova
1. maja — dr. Rousova
2. maja — dr. Lopert
3. maja — dr. Gruškovnjak
4. maja — dr. Gregorčeva
5. maja — dr. Rousova
6. maja — dr. Lopert

KINO

SLATINA RADENCI — 30. aprila nemški barvni film: »Sovraštvo brez milosti«, 2. in 3. maja nemški film: »Obračun«, 7. maja francoski film: »Pločnik Pariza«.
VIDEM OB SCAVNICI — 2. in 3. maja ameriški film: »Mačka na vroči pločevinasti strehi«.

PRODAM

DVA PLETILNA STROJA ugodno prodam. Dajč, Kroška 35, Murska Soboti. M-355
MAGNETOFON »Smaragd«, kompletnega s traki, ugodno prodam. Novogradec, Razlagova 5, Murska Soboti. M-357
KUHNJSKO POHISTVO, dva štedilnika in razno drugo pohištvo ugodno prodam. Dolgov, Kidričeva 31, M. Soboti. M-360
MOTORNO KOLO MZ - 125 ccm, 1959, dobro ohranjenega, prodam. Prodaja možna 1. in 2. maja v Crešnjevih 20 a pri G. Radgoni. M-361
MOTORNO KOLO NSU-Prima V, 175 ccm, malo rabljeno, poceni prodam. Plačljivo lahko tudi s čekom. Jože Jelen, Stroča vas 24, p. Ljutomer. M-362



skrbijo za nas.
MERKUR — vabi
MERKUR — nudi
MERKUR — svetuje
MERKUR — nam
MERKUR — vam
Mi k — MERKURJU

Po vsem Pomurju se širi glas: »Le MERKURJEVE poslovalnice so za nas!«

Velika izbira — konkurenčne cene — solidna postrežba pri

Trgovskem podjetju
MERKUR
Murska Soboti



PRVOMAJSKI POZDRAVI

- Proizvodno sodelujemo s Tovarno avtomobilov Maribor
- Proizvajamo traktorske in kamionske prikolice
- Odločilno širimo kovinsko industrijsko proizvodnjo
- Servisna delavnica
- Popravila kmetijskih traktorjev in strojev

Tudi v prihodnje se toplo priporoča s svojimi kakovostnimi izdelki in storitvami

delovni kolektiv

TEHNOSTROJA

Ljutomer

in čestita k Prvemu maju, prazniku delovnih ljudi SFRJ in delavskega razreda vsega sveta, vsem svojim poslovnim partnerjem in prijateljem kakor tudi občanom in delovnim kolektivom Pomurja.

Smo uspešno v službi našega delovnega občana za njegove potrebe in zahteve — s kakovostnimi in strokovno izvedenimi komunalnimi storitvami in dejavnostjo

Svojim cenjenim strankam se tudi v bodoče toplo priporoča.

KOMUNALNO PODJETJE

Lendava

Srečen Prvi maj in veselo prvomajsko praznovanje vsem delovnim ljudem in našim kolektivom — želi KOLEKTIV

Strokovno in mehanizirano opravljamo vsa večja gradbena dela v Pomurju in tudi drugod

Gradimo tudi stanovanja za trg

Tudi v bodoče se toplo priporoča

POMURJE

Splošno gradbeno podjetje Murska Soboti

Ob mednarodnem delavskem prazniku — Prvem maju — tople čestitke delovnega kolektiva tega osrednjega gradbenega podjetja v Pomurju vsem občanom in delovnim ljudem naše socialistične domovine.

ZDRAVILIŠČE RADENSKA SLATINA ZA SPORTNIKE IN TURISTE

Zdravilišče Radenska Slatina vas je spet prijetno presenetilo.

V nedeljo, 3. maja 1964 ob 16. uri na košarkarskem igrišču pri bazenu v Radencih

meddržavna košarkarska tekma ZR NEMCIJA: SLOVENIJA

Rezervacije vstopnic pri Turist-biroju V Radencih.

Vas pozdravlja in vljudno vabi

ZDRAVILIŠČE RADENSKA SLATINA

POMURSKA TURISTIČNA ZVEZA M. SOBOTA obvešča izseljence in njihove svojce v Pomurju, da si lahko nabavijo

PROSPEKTE POMURJA

v njeni pisarni, M. Soboti, Trg zmage 5
Rojakom v tujini ali njihovim sorodnikom lahko Pomurska turistična zveza pošlje propagandno gradivo tudi po pošti.



DRUŠTVENE OBJAVE

UPOKOJENCI, POZOR! Obveščamo svoje člane, da smo preselili pisarno Društva upokojencev iz Titove c. 18 v poslopje KOMUNALNEGA ZAVODA ZA SOCIALNO ZAVAROVANJE M. SOBOTA. M-354

razno

V STUDIJSKI KNJIŽNICI V MURSKI SOBOTI je od 22. aprila do 31. maja 1964 odprta razstava
Shakespeare in njegovo delo
Obiščete jo lahko vsak delavnik, ko je odprta knjižnica.

tekme

3. MAJ 1964

VERZEJ: ob 14. uri Bakovci:Naf-ta, mlad.; ob 16. uri Bakovci:Grad-benik, deleg. Mohorko; SALOVCI: ob 13.30 uri Salovci : Puconci, delegat Bakoš; TURNIŠČE: ob 14.

uri Turnišče : Grafičar, mlad.; ob 16. uri Turnišče : Pušča, delegat Kološa; BELTINCI: ob 14. uri Beltinci : Soboti B, mlad., delegat sodnik; RAKICAN: ob 14. uri Grafičar B : Soboti B, delegat Gumilar; DOKLEŽOVJE: ob 15. uri Dokležovje : Križevci, delegat sodnik; BOGOJINA: ob 15. uri Bogojina : Vrelec, delegat sodnik.
NOGOMETNA PODZVEZA MURSKA SOBOTA

OSMRTNICA

Sredi dela nas je 20. aprila 1964 tragično zapustil član našega kolektiva in član upravnega odbora sindikalne podružnice

BELA HABACHT

radiomehanik

Priljubljenega sodelavca in dobrega tovariša bomo ohranili v trajnem spominu.

Obrotno komunalno podjetje in sindikalna podružnica Lendava

Srečen Prvi maj!
Veselo praznovanje v Gostilni RAJH, Bakovci

SREČEN PRVI MAJ — vsem cenjenim odjemalcem in kupcem

URARSTVO, Murska Soboti, Titova 37

KOMUNALNA BANKA



NOVOST! — Obračunavamo nove višje obrestne mere: za vloge, vezane na eno leto, 6%, nad dve leti, 6,5% in nad tri leta, 7%. Vlagatelj so tudi zavarovani. Poslužujte se novih ugodnosti, katere vam nudi vaš denarni zavod.

MURSKA SOBOTA

s poslovnimi enotami v Murski Soboti, Lendavi in Ljutomeru.

PRODAJA TRAKTORJEV

Kmetijsko-industrijski kombinat »Pomurka« — OBRAT ZA GOZDNO IN LESNO GOSPODARSTVO MURSKA SOBOTA razpisuje

JAVNO LICITACIJO

za prodajo naslednjih osnovnih sredstev:

1. Traktorja »Steier« s prikolico
2. Traktorja »Zadrugar« brez prikolice

Licitacija bo 7. maja 1964 v Dobrovniku pri žagi s pričetkom ob 9. uri dopoldne za reflektante iz družbenega sektorja.

Če zgoraj navedena osnovna sredstva ne bodo zlicitirana za družbeni sektor, bo ob 11. uri dopoldne tega dne še licitacija za reflektante iz zasebnega sektorja.

Navedena osnovna sredstva si lahko zainteresenti ogledajo dve uri pred pričetkom licitacije.

Letos - odločilen prelom

Razširjena reprodukcija — razširjena kooperacija — izboljšanje tehnološkega postopka in organizacije dela — odločilno prehajanje na serijsko proizvodnjo — izpopolnjevanje izdelkov — dinamično ugodno izpolnjevanje letnega plana po količini in vrednosti — vse to so ohrabrujoči momenti letošnjega proizvodnega in poslovnega starta delovnega kolektiva Industrije kovinske galanterije »Panonija« iz M. Sobote.

Uspešno započeta industrializacija proizvodnje v tem podjetju ima za glaven cilj, da prispeva k še uspešnejšemu prodoru na domači trg in postopnemu vključevanju podjetja v izvozna prizadevanja našega gospodarstva. Podjetje že sedaj uspešno proizvodno sodeluje s TAM-om in Hidromontažo iz Maribora. Tako izdelujejo za TAM razne dele za motorna vozila in si sploh prizadevajo, da bi postopno še širje osvojili kooperacijsko proizvodnjo delov za motorno industrijo. Sicer pa je značilno tudi dopolnjevanje lastnih proizvodov in njih sodobno opremljanje in kompletiranje (na pr. s plastičnimi masami).

Podjetje je v prvem tromesečju uspešno startovalo v proizvodnji in tudi na poslovnem področju. Dinamika izpolnjevanja letnega proizvodnega načrta je v primerjavi z enakim obdobjem lanskega leta zelo ugodna. Tako so izpolnili in celo presegli obveznosti iz mesečnih operativnih planov. V I. tromesečju so izpolnili 29,4% letnega plana po količini (lani 25,3%) in 25,4% odstotno po vrednosti realizaciji (lani 21,1%), čeprav je letošnji plan v primerjavi z enakim obdobjem v lanskem letu višji za okrog 48%. Osebni dohodki pa so se povprečno na zaposlenega povečali od 26.400 na 34.400 dinarjev.

V podjetju se letos intenzivno pripravljajo za postopen prehod na 42-urni delovni teden. Ta ukrep navezujejo na vrsto proizvodnih izboljšav in ekonomskih ukrepov znotraj podjetja.

Do septembra bodo predvidoma dobili novo hidravlično, 350-tonsko

stiskalnico in sodoben rezalni stroj, ki bosta pomenila veliko pridobitev v že započeti industrializaciji proizvodnje. Prizadevanja bodo usmerjena tudi k zmanjšanju neupravičenih izostankov za dela in bolniških izostankov, ki predstavljajo v podjetju že dokajšen problem. V letošnjem februarju je na pr. izostalo z dela dnevno 15 do 20 ljudi, medtem ko je moralo podjetje za lansko leto izplačati iz sklada skupne porabe okrog 457 tisoč din kot razliko med participacijo in dejanskimi stroški bolniških izostankov do 30 dni. Ob tem, da so zaposleni nagrajeni izključno po vloženem delu (pretežno akord in njegovo presežanje), so ob vsakem mesečnem obračunu deležni tudi znatnega kolektivnega presežka na individualne prejeme. Prejemanje kolektivnega presežka pa so v zadnjem času dokaj zaostriili v tem smislu, da se postopno zmanjšuje pri neupravičenih izostankarjih z do 16 urami mesečno, medtem ko zaposleni, ki neupravičeno izostane z dela več kot 16 ur na mesec, povsem izgubi pravico do kolektivnega presežka. Tudi izobraževanje zaposlenih, zlasti mlajših, v okviru lastnega strokovnega centra za izobraževanje so usmerili k oblikovanju strokovnega delavca industrijskega tipa, ki bo najbolje obvladal posamezne faze industrijske proizvodnje.

Z vsemi temi in še drugimi ekonomskimi ukrepi, ki jih v podjetju že izvajajo, predvsem pa s prizadevanjem za odločno izboljšanje delovne discipline, navezujejo tudi prehod na 42-urni teden, katerega nameravajo

poskusno uveljaviti v zadnjem četrtletju. Ob tem zlasti poudarjajo vlogo sindikalne organizacije, ki se naj odločno zavzame za to, da bod zavestno in zavzeto uresničeni vsi ukrepi, ki so že započeti v letošnjem letu. Potem, kot zatrjujejo, ne bo v podjetju nobenega delavca več z manj kot 25 tisočaki mesečnih osebnih prejemkov.

Podjetje je med prvimi v občini sprejelo svoj statut. Ob upoštevanju manj bistvenih pripomb občinske komisije so o statutu razpravljali v vseh organih delavskega upravljanja, po demokratični razpravi pa je statut 8. aprila sprejel na referendumu tudi ves kolektiv. Z »da« je na referendumu tajno potrdilo statut podjetja 92 odst. vseh zaposlenih.



TOKRAT O VZORNI KMETIJSKI ORGANIZACIJI KZ »MURSKO POLJE« V KRIŽEVCIH

PREDVSEM: POVEČANJE PROIZVODNJE NA ZASEBNIH ZEMLJIŠČIH

Kmetijska zadruga Mursko polje v Križevcih pri Ljutomeru velja nedvomno za eno vzornih kmetijskih organizacij v Pomurju. Ta njen renome pa je, kakor bomo lahko razbrali tudi iz te gospodarsko-propagandne reportaže, povsem upravičen.

V tej zadrugi dajejo letos največji poudarek povečanju proizvodnje na zasebnih zemljiščih. Gre predvsem za dve bistveni stvari za krepitev

strokovnega vpliva zadruga in za čimbolj tesne odnose na relaciji kmet — zadruga in obratno.

V februarju so imeli posvetovalnja o kooperaciji kar v 14 krajih zadruga okolisa. Posvetovalnja so bila zelo dobro obiskana, saj se jih je udeležilo okrog 530 zadrugičnikov.

Ob 4.500 ha obdelovalnih zemljišč so lani dosegli svojeverstni rekord, ki dokazuje, da je strokovni vpliv zadruga pri uveljavljanju agrotehnik je močno zaznaven. Zasebnim kmetovalcem so lani razprodali 1.120 ton umetnih gnojil, kar pomeni, da je prišlo na hektar zemljišč že 270 kg umetnih gnojil ali 325 kg umetnih gnojil na ha za kmetijsko pridelovanje primernih zemljišč. Letos so že razpečali okrog 70 ton semenskega krompirja.

Močno pa se tudi uveljavlja kooperacija v živinoreji, kar je tudi razumljivo glede na bogato tradicijo kvalitetne živinoreje na Murskem polju. Trenutno je dala v kooperaciji 200 svojih telet, saj je za to obliko kooperacije veliko zanimanje med kmetovalci. Povpraševanje je namreč tolikšno, da je zadruga že sprejela 200 novih naročil za izdobje telet. Zavrležno nestimulativnih ocen mleku namreč že močno primanjkuje telet, saj se kmetje raje odločajo za pisanje mlade živine.

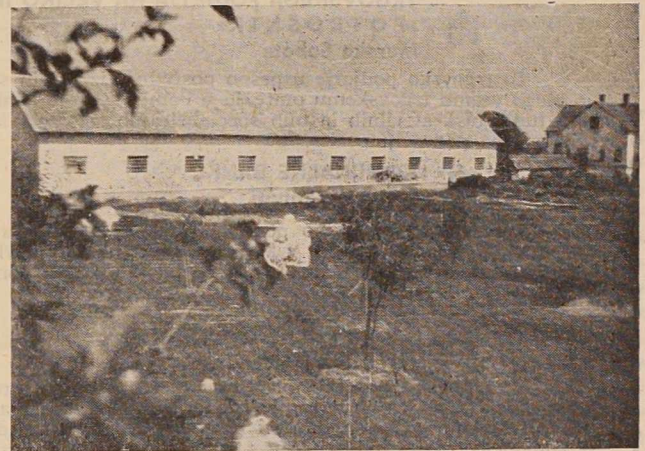
Zadruga zagotovi kooperantom obvezno zavarovanje živine, redne veterinarske preglede živine, strokovno pomoč kmetijskih tehnikov in po 300 kg krmnih koncentratov na glavo po lastni ceni, po dokončani vzreji pa plača kmetu skrimljeno govedo po dnevni odkupni ceni.

Kooperacijsko pridobivanje rastlin (koruza, travniki, krompir, oves itd.) bo letos zajelo okrog 1.100 ha zemljišč, od tega odpade 800 ha na spomladansko setev. Na tej zemlji bo zadruga opravila okrog 80 odst. strojnih storitev.

Zadruga pa močno krepi tudi lastno proizvodnjo. Ima lastno valilnico piščancev z doseženo letno kapaciteto 60

večanju mlade živine že kar preveča.

V lastni proizvodnji imajo tudi 75 ha pšenice, 60 ha koruznega zrna in 100 ha koruzne silaže. Pod okriljem zadruga so formirali tudi novi obrat za prevoznishvo. Strojni park zadruga obsega 17 traktorjev, 2 silažna in 2 žitna kombajna. Kmetijsko mehanizacijo v tej zadrugi vzorno vzdržujejo, za kar so dobili tudi že priznanje od strokovne komisije. Zadruga ima tudi svojo benzinsko črpalko z rezervoarjem, ki drži 10 tisoč litrov. Menijo namreč, da so



Po občinskem perspektivnem načrtu za razvoj kmetijstva bo zadruga pričela izgrajevati v svojem okolihu tri proizvodne centre: v Križevcih, Kokoričih in Bučevcih. Elaborat je že pripravljen.

V prvi etapi bodo zgradili tak center v Kokoričih. To bo kombinirana govedorejska farma (moleznice — pitanci) z 8 hlevi in okrog 1.500 glavami. Na to farmo je že sedaj vezanih okrog 180 ha zemljišč. Trenutno namreč redijo 100 glav živine v adaptiranem skednju, kjer pa so delovni pogoji zelo slabi. V perspektivi bodo postopno izgrajevali tudi ostala dva centra.

Zanimivo je, da bodo v zadruginih farmah redili tudi krave — moznice, saj menijo, da je potreba po

z lastno črpalko doslej prirahnil je precej denarja in tudi dragocenega časa, ki pa ima v kmetijstvu često odločilen pomen.

Omeniti kaže še to, da so v zadrugi razpisali delovni mesti agronoma — šefa proizvodnje in ekonomista — šefa računovodstva, vendar pa ju za sedaj še niso uspeli dobiti. Na fakultetah študirarajo 4 študente, na srednjih šolah pa 6, kar tudi dokazuje, da so ubrali pravilno pot štendiranja nujno potrebnih strokovnih kadrov v zadrugi.

NEKAJ IZ PERSPEKTIVNEGA NAČRTA KMETIJSKE ZADRUGE BELTINCI

Čvrsti kooperacijski odnosi

Nedavni razgovor o perspektivnem načrtu Kmetijske zadruga Beltinci je bil nedvomno zanimiv, zato je prav, da razgrnemo nekaj podatkov tudi pred zadrugičniki.

V beltinski zadrugi je glavno težišče na zasnavljanju čvrstih kooperacijskih odnosov v poljedelstvu in živinoreji. Tako nameravajo povečati do leta 1970 tudi zemljišča v družbeni proizvodnji. 60 ha zemljišč naj bi pridobili z odkupom, 80 ha pa z zakupom. Kooperacija v živinoreji se namreč že dobro uveljavlja. Zadruga daje kmetom v reji pujske in goveda, poleg vsega drugega pa po potrebi dopolnjuje prehrano te živine tudi z redilnimi krmili, čeprav močno težijo za tem, da bi kmetje porabili pri pogodbeni reji čimveč lastne krme, kar je glede na prizadevanja po izboljšanju travnikov in

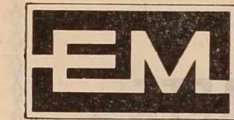
pašnikov torej krmne baze tu di prav.

Zadruga išče predvsem take kooperante, ki bi vzeli v kooperacijsko rejo večje število pujskov in goved. Takih kooperantov pa so doslej že nekaj imeli: Ludvik Horvat in Stefan Slavic iz Beltincev, Jože Balažic in Fujs iz Izakovec itd. Zadruga si je tudi že ustvarila solidno zasnovo za uspešno plemensko in pasemsko odbiro živine. Tako je na pr. nabavila več plemenskih svinj, ki so že dale kvalitetne pujske in dober plemenski material, v vsaki vasi ima v kooperacijski reji po dva kvalitetna merjasca itd. Po perspektivnem načrtu (1963-1970) predvidevajo, da bo

do povečali setvene površine v kooperaciji od 885 ha na 3.000 ha, kar praktično pomeni, da bi potem ostalo izven kooperacije le še okrog 1.200 ha zemljišč. Število goveje živine v kooperaciji naj bi se povečalo od 704 na 1.300 glav, število prašičev od 1.460 na 4.200 glav itd., s čemer bi bili v kooperaciji praktično zajeti vsi tržni viške. V zadrugi so prepričani, da bodo ta predvidevanja realizirali z uveljavljanjem čvrstih kooperacijskih odnosov. Poraba umetnih gnojil pa naj bi se povečala od 18.780 na 31.400 stotov, število zadruginih traktorjev bo naraslo od 9 na 17, sedanjemu kombajnu bodo pridružili še dva itd.

Posebno pozornost pa nameravajo posvetiti tudi krepitvi strokovne službe v zadrugi.

ELEKTROINDUSTRIJA IN SPLOŠNA MONTAŽA MARIBOR



s svojimi obrati: Himo Maribor — Hidromontaža Maribor — Tobi Bistrica — Himolendava — Himo Kidričevo

PROJEKTIRA, IZDELUJE IN MONTIRA:

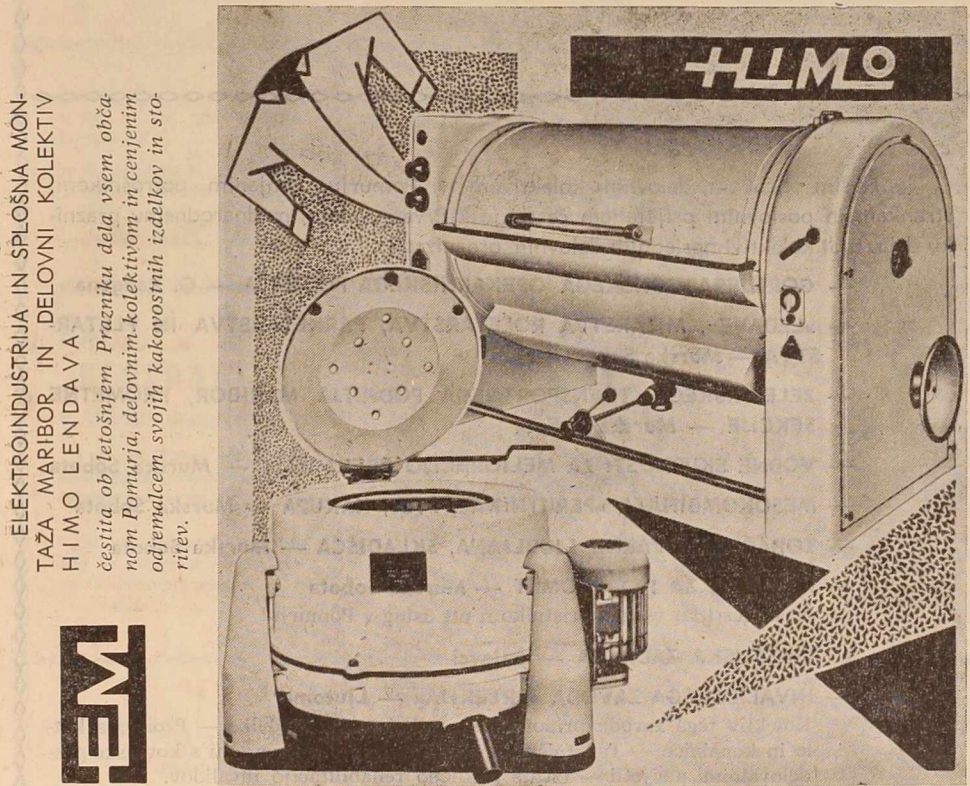
Projektivni sektor sestavlja investicijsko tehniško dokumentacijo, študija za investicijske programe, ekonomske analize, osnovne idejne, glavne in izvaljalne projekte. Prevzema nadzor

dalnovo dovodov, elektroenergetske naprave jakega toka, elektro-postrojenja šibkega toka in avtomatizacija, visoke gradnje in industrijska poslopja vseh vrst, transportne naprave, sanitarne naprave in rekonstrukcije.

— Izdeluje montažne transformatorske postaje za zunanjo in notranjo montažo, komandne plošče in pulte ter aparate za razklopna postrojenja.

— Izdeluje za široko potrošnjo

Kompresorske in absorpcijske hladilnike za gospodinjstva. Pralne stroje in centrifuge za



ELEKTROINDUSTRIJA IN SPLOŠNA MONTAŽA MARIBOR IN DELOVNI KOLEKTIV HIMOLENDAVA

čestita ob letošnjem prazniku dela vsem občanom Pomurja, delovnim kolektivom in cenjenim odjemalcem svojih kakovostnih izdelkov in storitev.

med izvajanjem gradbenih in montažnih del. Svetuje pri nabavi opreme in izvršuje vsa ostala dela inženiringa za investicijske objekte vseh vrst.

— Montaža hidroelektrarn in termoelektrarn, razdelilnih in transformatorskih postaj,

gospodinjstva. Stroje za pranje, izžemanje, sušenje in likanje perila za bolnišnice, hotele, stanovanjske bloke, ustanove in servise — raznih tipov in velikosti.

Električne štedilnike raznih tipov, dodatne peči, infra grelce, kuhalnice itd.

KSLIKAM:

Desno zgoraj: Gospodarsko-propagandna služba našega lista »pri delu« — V Tovarni dežnikov in pletenin Lendava. (Foto T. Belec).

Desno spodaj: Novozgrajena garaže za traktorje v KZ »Mursko polje« Križevci. V ozadju stanovanjski blok. (Foto S. Feuš).

Z uspešnim vključevanjem v potrebe jugoslovanskega gospodarstva prispevam tudi h gospodarski rasti naše komun. V znamenju tega prizadevanja in z željo po še tesnejšem sodelovanju pozdravlja vse delovne organizacije in občane v lendavski komunodelovni kolektiv
»MEHANIKE«
Lendava
in jim želi prijetno prvomajsko praznovanje.

ZA PRVI MAJ SE PREDSTAVLJAJO



Vsem našim občanom in delovnim kolektivom želimo SREČEN PRVI MAJ in veselo prvomajsko praznovanje

Občinska skupščina
Občinski komite ZKS
Občinski odbor SZDL
Občinski sindikalni svet
Občinski komite ZMS
in občinska vodstva drugih družbenih organizacij

LENDAVA

S solidno opravljenimi storitvami in komunalno dejavnostjo vseh vrst — za zadovoljitev potreb in zahtev naših delovnih občanov

Delovni kolektiv

Komunalnega podjetja

Murska Sobota

se priporoča tudi v prihodnje in želi srečni Prvi maj vsem kolektivom in občanom v Pomurju



— V ZNAMENJU TREH SRC
— V ZNAMENJU VKLJUČEVANJA V TURISTIČNA IN KULTURNA PRIZADEVANJA POMURJA
— V ZNAMENJU ZDRAVJA IN RAZVEDRILA DELOVNIH LJUDI

vam čestita k Prvemumu maju in želi še mnogo delovnih uspehov pri socialistični graditvi

delovni kolektiv
ZDRAVILIŠČA

Radenska slatina

Naj živi Prvi maj, mednarodni borbeni delavski praznik — Razvijajmo in poglobljajmo velike pridobitve veličastnega boja delavskega razreda Jugoslavije za socializem.

S temi željami in čestitkami za Prvi maj — praznik dela — se obrača na vse delovne ljudi in občane v Pomurju

Okrajna skupščina
Maribor

Čestitke naših partnerjev

Ob praznovanju Prvega maja, mednarodnega praznika delovnih ljudi, še s posebnim zadoščenjem posredujemo čestitke in pozdrave delovnih kolektivov podjetij, ki pogodbeno sodelujejo z našim listom na področju gospodarske propagande.

Občanom, svojim naročnikom, strankam, poslovnim partnerjem in prijateljem želijo SREČEN PRVI MAJ in prijetno prvomajsko praznovanje delovni kolektivi

TOVARNA DEŽNIKOV IN PLETENIN Lendava

Kolektiv tega podjetja je s svojimi kvalitetni izdelki — dežniki, gostinskimi in plažnimi senčniki, trikotažo itd. — že osvojil vso jugoslovansko tržišče in se vedno bolj uspešno vključuje tudi v naša izvozna prizadevanja in mednarodno delitev dela. S svojimi priznanimi in kvalitetnimi izdelki pa se priporoča tudi domačim potrošnikom.

KMETIJSKO-INDUSTRIJSKEGA KOMBINATA

»POMURKA«
Murska Sobota

Delovni kolektiv tega kombinata in njegovih obratov vam toplo priporoča svoje kvalitetne izdelke in usluge. Svojim poslovnim prijateljem, kooperantom in vsem delovnim ljudem pa čestita k Prazniku dela PRVEMU MAJU.

TRGOVSKEGA PODJETJA NA VELIKO IN MALO

»POTROŠNIK«
Murska Sobota

To trgovsko podjetje uspešno posreduje iz svojih specializiranih skladišč potrošno blago vsemu trgovskemu omrežju v Pomurju. Cenjenim potrošnikom pa toplo priporoča tudi obisk številnih lastnih specializiranih trgovin v Murski Soboti in trgovskih poslovalnic na podeželju.

KOMUNALNE BANKE v Murski Soboti

Varčevanje je izredno pomemben ključ do večjega blagostanja in gospodarskega napredka. Komunalna banka v Murski Soboti obrestuje vloge zelo ugodno, uspešno pa opravlja tudi druge finančno-operativne posle v korist pomurskega gospodarstva.

TRGOVSKEGA PODJETJA

»MERKUR«
Murska Sobota

To trgovsko podjetje pripravlja nekaj prijetnih presenečenj za cenjene potrošnike in obiskovalce svojih dobro založenih trgovskih poslovalnic v Murski Soboti in na podeželju. Mnogim potrošnikom so že znana njegova prizadevanja pri oblikovanju estetsko-modnega okusa odjemalcev oblačilnih predmetov. Izdelki najbolj renomiranih konfekcijskih tovarn iz Jugoslavije v poslovalnicah »Merkurja« pa so še v posebno zadovoljstvo tisočev potrošnikov.

TRGOVSKEGA PODJETJA

»PREKMURSKI MAGAZIN«
Murska Sobota

Tudi to podjetje se stalno oglašja v našem listu. Večkrat tudi v reklamnih oddajah lokalne radijske postaje. Tokrat naj tisočerm obiskovalcem specializiranih in splošnih trgovskih poslovalnic tega podjetja posredujemo le največjo željo kolektiva: v bodoče še uspešneje v korak z željami in potrebami cenjenih potrošnikov! Ob tej želji pa še ena: prijetno prvomajsko praznovanje vsem delovnim ljudem.

Našim občanom in delovnim kolektivom tople čestitke k letošnjemu Prazniku dela z željo, da bi s skupnimi napori v bodoče še uspešneje napredovali na vseh področjih družbene aktivnosti
Delovnim ljudem pa tudi prijetno prvomajsko praznovanje!

Občinska skupščina
Občinski sindikalni svet
Občinski komite ZKS
Občinski odbor SZDL
Občinski komite ZMS

in občinska vodstva drugih družbenih in množičnih organizacij
Murska Sobota



Ob nenehnem skupnem prizadevanju za še večje gospodarske in družbene dosežke, za izboljšanje življenjskega blagostanja našega delovnega človeka pozdravljamo vse delovne ljudi komune in Pomurja

Občinska skupščina
Občinski odbor SZDL
Občinski komite ZKS
Občinski sindikalni svet
Občinski komite ZMS

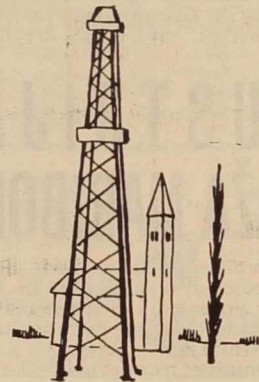
in občinska vodstva drugih družbenih in množičnih organizacij

občine Gornja Radgona

in jim toplo čestita k letošnjemu Prvemumu maju — prazniku dela in delovnih ljudi mest in vasi

S proizvodnim vključevanjem v potrebe jugoslovanskega gospodarstva in mednarodno delitev dela odločilno krepimo tudi gospodarsko bazo naše komune. To prizadevanje bo vedno pričujoče tudi v naših bodočih družbeno-upravljaljskih odločitvah.

S tem hotenjem se delovni kolektiv



PROIZVODNJA NAFTE
LENDAVA

vključuje v letošnje prvomajsko praznovanje in pošilja tople delavske pozdrave in rudarski »Srečno« vsem občanom in delovnim kolektivom v Pomurju kakor tudi vsem delovnim ljudem naše socialistične domovine.

Naš pozdrav Prvemumu maju — mednarodnemu prazniku dela!

Našim občanom, delovnim kolektivom v Pomurju, cenjenim potrošnikom, strankam in poslovnim prijateljem čestitajo k Prvemumu maju, mednarodnemu prazniku dela, tudi kolektivi naslednjih delovnih organizacij:

- GORNJERADGONSKEGA OPEKARNIŠKEGA PODJETJA — G. Radgona
- »LEDAVE«, MIZARSTVA ROLETARSTVA, PARKETARSTVA IN PLETARSTVA — Murska Sobota
- ŽELEZNIŠKEGA TRANSPORTNEGA PODJETJA MARIBOR, PROMETNE SEKCIJE — Murska Sobota
- VODNE SKUPNOSTI ZA MELIORACIJO PREKMURJA — Murska Sobota
- MESOKOMBINATA »PERUTNINA«, PTUJ, NAKUPA — Murska Sobota
- TOBAČNE TOVARNE LJUBLJANA, SKLADIŠČA — Murska Sobota
- PODJETJA ZA PTT PROMET — Murska Sobota
Naše čestitke vsem koristnikom ptt uslug v Pomurju!
- KMETIJSKA ZADRUGA — Šalovci
- INVALIDSKEGA ZAVODA »PRLEKIJ« — Ljutomer
Kolektiv tega zavoda priporoča svoje kakovostne izdelke — Proizvaja kotle in kopalnice — Tapetniški izdelki — Deluje v kooperaciji s kovinsko-predevalnimi podjetji — Izvaja poklicno rehabilitacijo invalidov.
- OBRTNEGA KROJAŠKEGA PODJETJA »KROJ« — Murska Sobota
Kakovostne krojaške storitve po meri in želji cenjenih strank — Sodobna konfekcijska oblačila — Prešite odeje
- »ŠPEDTRANSA«, ŠPEDICIJA IN TRANSPORTI MARIBOR, POSLOVALNICA — Murska Sobota
Poslovalnica opravlja vse prevoze za tuzemski in mednarodni promet — Svojim strankam se toplo priporoča.
- ROKO JEZERNIK, RADIODELAVNICA — Murska Sobota, Titova cesta
se pridružuje čestitkam in se toplo priporoča cenjenim strankam s svojimi kakovostnimi izdelki in storitvami.
- »FERROMOTA«, GROSISTIČNEGA TRGOVSKEGA PODJETJA MARIBOR, TRGOVINE »AUTOIZBIRA« — Murska Sobota

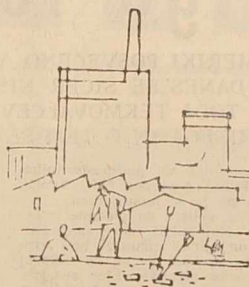
ČESTITAJO IN POZDRAVLJAJO

Opravljam zidarska in vsa, v gradbeno stroko spadajoča dela — strokovno, solidno, v zadovoljstvo investitorjev in cenjenih naročnikov.

Svojim poslovnim partnerjem in vsem delovnim ljudem naše socialistične domovine čestita k Prvemu maju — mednarodnemu prazniku dela — in se jim toplo priporoča tudi v prihodnje

DELOVNI KOLEKTIV

GRADBENEGA PODJETJA GORNJA RADGONA



Mi za cenjene potrošnike — Cenjeni potrošniki k nam

S pestro izbiro blaga po konkurenčnih cenah in solidno postrežbo v svojih poslovalnicah se tudi v bodoče toplo priporoča

Trgovsko podjetje »RAVENKA« Beltinci

Delovni kolektiv se pridružuje prvomajskim čestitkam in želi vsem občanom še mnogo delovnih uspehov in blagostanja.



Kmetijski kombinat Radgona

z obrati za lastno kmetijsko proizvodnjo, obratom za sodelovanje z zasebnimi kmetovalci, obratom za gospodarstvo in obratom za predelavo mesa

se zahvaljuje za dosedanje sodelovanje vsem poslovnim partnerjem in prijateljem.

Delovni kolektiv tega kmetijskega kombinata želi srečen Prvi maj in še mnogo uspehov pri bodoči socialistični preobrazbi našega kmetijstva vsem občanom in delovnim ljudem v svojem poslovnem okolišju.

Naš glavni smoter je: uveljaviti socialistično trgovanje in približati potrošne dobrine slehernemu občanu v poslovnem okolišju

Delovni kolektiv

Trgovskega podjetja »UNIVERZAL« Lendava

se priporoča s svojimi specializiranimi poslovalnicami v Lendavi in trgovinami na podeželju vsem cenjenim potrošnikom v lendavski občini

Prepričajte se sami: velika in pestra izbira potrošnega blaga — vse za vas, vašo družino, dom in gospodinjstvo — solidna postrežba — predmet poslovanja: kakovostno blago za vsakega potrošnika.

Obiščite poslovalnice Trgovskega podjetja »Univerzal«!

Tople čestitke za Prvi maj in veselo praznovanje — KOLEKTIV.

»ELRAD«

Skupinske — posamezne TV antene in druge visokokvalitetne izdelke pošilja na jugoslovansko tržišče

Radgona

Elrad — pojem v jugoslovanskem merilu priznane kvalitete in tehnike.

Delovni kolektiv tega podjetja vam čestita k Prvemu maju prazniku vseh delovnih ljudi naše socialistične družbe.

Zidarska in vsa druga, v gradbeno stroko spadajoča dela — vam solidno, po dostopni ceni in po želji opravi

Gradbeno obrtno podjetje »GRADITELJ« Beltinci

Delovni kolektiv želi srečen Prvi maj vsem prebivalcem Pomurja, posebno pa še svojim naročnikom in poslovnim prijateljem.

Mizarstvo — Pečarstvo — Mlin — Žaga — Kino — Javna tehnična

S temi dejavnostmi se toplo priporoča kolektiv

PODJETJA ZA OPRAVLJANJE KOMUNALNIH DEJAVNOSTI

„KOMUNA“
BELTINCI

in ob Prvem maju — prazniku vseh delovnih ljudi naše socialistične domovine — toplo pozdravlja vse občane in koristnike svojih kakovostnih storitev.

— Če hočete biti solidno postreženi

— S priznanimi domačimi vini in kakovostnimi jedili

— Potem vedno obiščite

Gostinsko podjetje

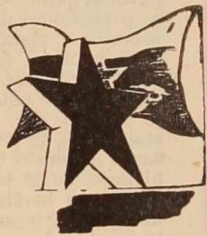
Hotel
»CENTRAL«
v Murski Soboti

z obrati: Hotel »Central«, Gostilna pri grozdu in Kolođvorska restavracija.

Ob prvomajskih praznikih — godba v »Centralu« in Gostilni pri grozdu.

Razvijamo in poglobljamo velike pridobitve Prvega maja — borbenega praznika delavskega razreda Jugoslavije

Ko se s svojo proizvodnjo uspešno vključuje v potrebe jugoslovanskega gospodarstva, želi delovni kolektiv



Proizvodnje kremenčevega peska Puconci

srečen Prvi maj in prijetno prvomajsko praznovanje vsem delovnim občanom in kolektivom v Pomurju

Ob našem glavnem prizadevanju — kar najbolj ustreči občanu in ga razbremeniti po napornem delu v gospodarstvu in drugih službah — se tudi v bodoče toplo priporoča s svojimi servisi, s svojo dejavnostjo

STANOVANJSKA SKUPNOST Murska Sobota

Tople čestitke kolektiva vsem delovnim ljudem Pomurja k prazniku dela — Prvemu maju!

Prvi maj — tudi praznik našega delovnega kmeta! V prizadevanju za še večje pridelovalne uspehe in blagostanje kmečkega prebivalstva navezujemo kar najtesnejše stike na področju pridelovalnega sodelovanja s kmetovalci v našem okolišju.

Z željo, da bi nam to sodelovanje v bodoče prineslo še ugodnejše rezultate, čestitamo ob mednarodnem prazniku dela vsem delovnim kmetom in občanom v Pomurju.

ZADRUŽNI SVET IN KOLEKTIV
KMETIJSKE ZADRUGE

»ZELENO POLJE«
MARTJANCI

se toplo priporočata tudi v prihodnje

Izvršujemo generalna, srednja in sprotna popravila — Brusimo valje — Vrtamo ležaje — Popravljamo kmetijske stroje, orodje in motorna vozila vseh vrst — Izdelujemo kabine za traktorje — Barvamo vozila — Na poziv prispevamo s potujočo delavnico v vsak kraj Izvršujemo servisno službo za Zadrugar-Diesel, ITM-Ferguson, Steyr, Deutz in Unimog traktorje, TOMOS, TMZ in NSU-Pretts motorna vozila ter za vozila Zastava.

Dežurna služba ob sobotah do 19. ure, ob nedeljah in praznikih pa od 7. do 13. ure.

Zadružno obrtno podjetje za vzdrževanje mehanizacije

„Agroservis“
Murska Sobota

Srečen Prvi maj in prijetno praznovanje vam želi — KOLEKTIV

SERVIS ZA TOVARNO AVTOMOBILOV MARIBOR — TAM
AKUMULATORJI
VULKANIZACIJA
SERVISNE IN DRUGE STORITVE

Obrtnega podjetja »AVTOREMONT« Gornja Radgona



so kakovostne in zadovoljujejo potrebe in želje cenjenih naročnikov Delovni kolektiv tega renomiranega podjetja čestita ZA PRVI MAJ vsem občanom in delovnim ljudem naše socialistične domovine

Trgovsko podjetje na veliko in malo

»POTROŠNIK«
Murska SobotaVse za vaš prijeten dom in dobro počutje — v prodajalni
TEHNOPROMET — POHISTVO

Kompletne spalnice — Kuhinjsko pohištvo — Oprema za dnevne sobe, kabinete in pisarne — Zavesa — Dekorativne tkanine — Plastične mase — Televizorji — Radioparati — Ostali gospodinjstki pripomočki.



V New Yorku odprta svetovna razstava

Milijarda dolarjev in 70 milijonov obiskovalcev

V New Yorku so odprli svetovno razstavo, na kateri sodeluje 80 držav in katere namen je prikazati dosežke na področju znanosti in tehnike, industrije in drugih panog človeške dejavnosti in življenja. Hkrati naj bi razstava pripomogla tudi k medsebojnemu razumevanju in krepitevi miru na svetu.

Svetovno razstavo so odprli 22. aprila, odprta pa bo 6 mesecev. V paviljone in druge objekte — teh je 500 so vložili milijardo dolarjev. Paviljoni so grajeni po najnovejših načelih in dosežkih tehnike, od katerih jih bodo nekaj kasneje spremenili v prireditvene dvorane, razstavišče pa naj bi se razvilo v enega najlepših newyorških parkov.

Pričakujejo, da bo svetovno razstavo obiskalo okrog 70 milijonov Američanov in množica turistov.



Konvencija demokratske stranke 1960, ko so proglasili za kandidata pokojnega predsednika J. F. Kennedyja



CENZURIRANA ZVEZDA

Filmska zvezda, Angleška igralka Helen Toren se bo prav gotovo dolgo jezila na cenzuro. V filmu »Dolge ladje« — snemali so ga na našem Jadranu — je igrala vikinško princeso, toda cenzura je njeno vlogo na filmskem traku »skrajšala« od 9 minut na 30 sekund. Nepotrebno razkazovanje — so kratkotalo zapisali britanski cenzorji.

ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE V PREDVOLILNI SEZONI

Dirka dolga leto dni

VSAKO ČETRTO LETO JE V AMERIKI POSVEČENO VELIKI VOLILNI DIRKI, KI TRAJA CELIH DVANAJST MESECEV. DANES SE SICER NISO ZNANI GLAVNI PRETENDETI NA PREDSEDNISKI POLOŽAJ, TODA TEKMOVALCEV JE PRECEJ, OCENJUJEJO SE ŽE TUDI PREDSTNI ENEGA IN DRUGEGA IN O TEM SE MNOGO PIŠE.

Kdo bo novi predsednik ZDA? O tem ni mnogo dvomov. Sedanji predsednik Johnson ima vse možnosti, da ga bo njegova, demokratska stranka izvolila na svojem kongresu v Atlantic Cityju v mesecu juliju za svojega kandidata in da bo gotovo tudi zmagal. Za to stranko je torej problem rešen, ustavna določila pa dovoljujejo, da je predsednik lahko dve mandati dobi, to je osem let. Nereseno je še vprašanje podpredsednika. Nekateri bi radi na tem položaju videli brata ubitega predsednika Kennedyja, toda kot je znano, se Robert Kennedy in Johnson ne gledata ravno preveč prijazno, zato je mnogo ugibanj, kdo bo Johnsonov spremljevalec.

Toliko bolj pa je zapleten položaj v drugi, republikanski stranki, ki je na volitvah 1960. leta, ko je zmagal kandidat demokratske stranke sedaj pokojni Kennedy, doživela poraz. V njenih vrstah je več reflektantov, ki se ogorčeno borijo med seboj, komu bi naj pripadlo zaupanje stranke, da jo zastopa na predsedniških volitvah. V stranki ne računajo z zmago, vendar pa se že sedaj pripravljajo na spopad leta 1968. Kandidatov je več. Nekateri odkrito kažejo svoje ambicije, drugi ne. Predvsem pa so trije: Goldwater, skrajno desničarsko usmerjen, Cabot Lodge, sedaj veleposlanik v Južnem Vietnamu in ki je

že bil kandidat za podpredsednika, ter Rockefeller, guverner New Yorka. Poleg teh pa je še nekaj imen.

Ameriške volitve so gledane z evropskimi očmi nekaj zelo nenavadnega in so na njihov račun že bile izrečene mnoge pikre. Začne se najprej znotraj vsake stranke, kjer se pretendenti ogorčeno spopadajo, da uničijo en drugega. Sele po teh spopadih dobi en zaupanje in obvezo, da se zbere toliko moči, da se bo lahko bojeval s stvarnim nasprotnikom, kandidatom nasprotnne stranke. Zato se ameriški volilni boj spreminja v boj fizične izdržljivosti. Kdo bo v enem dnevu preletel več milj, imel več govorov, kdo bo lahko več ljudem segel v roko in poljubil več otrok volivcev, ker ameriški način zahteva, da je kandidat čim bolj ljudski človek in zato ga morajo vsi od Atlantika do Tihega oceana videti in slišati. Pri tem pa mora govoriti o vsem, odvisno od kraja, kjer nastopa, in glavno je obljubljeni in obljubljeni, kar volivci želijo. Zato tudi ni bistvenih razlik v programu obeh strank.

Čeprav je sodeč po anketah Johnson siguren novi predsednik, pa vseeno zahteva ni tako enostavno. To se čuti tudi po raznih diplomatskih potezah, ki imajo vse pečat predvolilne dejavnosti. Tudi s Sovjetske strani je prišla nekaka izjava, da bodo upoštevali ta specifičen položaj ameriškega predsednika, kar pomeni, da ne bodo zahtevali odločitev o raznih važnejših mednarodnih vprašanjih.

V sedanjih situacijah Johnsonove nasprotnice v republikanski stranki muči ravno to, ker nimajo učinkovitega orožja, s katerim bi ga napadali. Kdo bi se upiral »boju proti siromastvu«, ki ga objavlja Johnson ali njegovi težnji po večji varčnosti v državi upravi? Toda kdo ve, kaj se lahko še izčini. Najbolj dobrodošla bi jim bila kaka pomembna afera, ki bi zaupanje volivcev speljala v njihov kanal.

Ne glede na vse to, pa ta dirka, ki je popolnoma podobna tekastim tekmovalcem, omrtvi državno upravo za celo leto, poleg tega pa ustvarja tudi vrsto nejasnosti.

Ameriški Indijanci danes

Indijanci, rdečkočrni junaki deških iger, polnagi bojevniki iz filmov o Divjem Zapadu, že dolgo niso več tisto, kar so bili, kakor si jih v bujni domišljiji predstavljamo.

Ce jih srečamo v vrvežu ameriških velemest, jih največkrat ne ločimo od drugih ljudi. So to poslovniki, mnogi celo zelo visoko v ameriški družbeni lestevici. Zagoreli obrazi bi nam kvečjemu vzbudili zavist, češ, blagor jim, še včeraj so letovali na sončni Floridi...

Na ameriškem jugovzhodu živi pet velikih plemen, ki so združena v »Zvezi petih narodov« Kriki, Cakasouji, Ceroki, Ckoti in Seminoli. Ta plemena so se obdržala v svoji domovini, se prilagodila novemu času in ne izumirajo, nasprotno, njih število raste. Postali so živinorejci, poljedelci in le malo je manjkalo, da bi ameriški kongres pred desetletji ustanovil indijansko državo in jo vključil v ameriško zvezo. Toda namesto tega je nastala država Oklahomo.

Industrijska revolucija, napredek proizvodnih sil, predvsem pa

moderno življenje, vse to je Indijance pritegnilo tudi v mesta in danes jih najдете povsod, na položajih in v vseh področjih. Vendar se Indijanci kljub civilizaciji, ki je združila plemenske in rodbinske vezi povsod drugje, čvrsto držijo v svojih plemenskih skupnostih. To jih ohranja kot raso in kot narode.

Za razvedrilo

TRINAJST JIH BO

Na eni svojih mnogih turnej je prišel znameniti skladatelj in pianist Liszt v zakotno mesto. Tam so se njegovi občudovalci brž zbrali in mu priredili slavnostno pojedino. Ko so že sedeli za mizo, so opazili, da jih je trinajst in so bili zato vsi preplašeni.

»Pomirite se, jih je potolažil Liszt. Vse je v najlepšem redu. Vožnja v kočiji je dolgo trajala, zato sem lačen kot volk in bom jedel za dva: torej nas bo štirinajst.«

IZPOLNJENA ŽELJA

Režiser Rrich von Stroheim je bil plešast. Nekoč ga je novinar vprašal, če se mu je v življenju uresničila kakšna velika želja iz mladih let.

»Da, ena,« je odgovoril. »Kadar me je mama lasala, sem si vedno želel, da bi mi lasje izpadli.«

NI DOKAZANO

Schopenhauerju nemškemu filozofu je rekel neki meščan o svojem psu: »Vi, ki ste filozof, mi boste gotovo potrdili, da sicer ne zna govoriti, a je nemara prav tako razumen kakor jaz...«

»Seveda vam verjamem, toda s tem njegova bistroumnost se ni dokazana.«



Gasilci pred gorečo hišo — na Svedskem — fotografija za spomin: Nič niso gasili; hišo so sami zažgali, ker bi rušenje — hišo so morali odstraniti — šlo počasneje.

POTRPEŽLJIVI PACIENT

Osemletna psica Aleksandra je gotovo najbolj potrpežljiv pacient na svetu. Pred leti so jo osvojili londonski študentje veterine in od takrat se na njej stalno vadijo. Nobenemu drugemu psu ni bila še tolikokrat izmerjena temperatura, prisluskovan srčni utrip in gledano v grlo kakor njej.

Kadilski preplah

Potem, ko so 11. januarja letošnjem objavili poročilo o zvezi med kajenjem in rakom, je nekaj milijonov ameriških kadilcev opustilo no potrošnje cigarete. Ameriško fikajenje ali pa je zmanjšalo dnevnančno ministerstvo je spričlo tega seveda zaskrbljeno. V nekaterih krajih na jugu ZDA so zaprli celo nekaj tobačnih tovarn.

Davek na cigarete je bil januarja v New Yorku za 5 odstotkov nižji kot prejšnje mesece. To po-

Izposojena roka

Pred časom je tisk poročal o nenavadnem uspehu kirurgije; štirinajstletnemu E. Knowlesu so zdravniki prišli že domala odtrgano desno roko. Operacija je uspela.

Nedavno pa se je posrečil pravi kirurški čudež. Dvaintridesetletnega mornarja Julia Luna Vero so pripeljali v guajaquilsko kliniko s tako razmesarjeno desno roko,

da je bila amputacija neobhodno potrebna. V drugi bolnišnici v Guayaquilu je ob istem času zaradi notranjih krvavitvev umiral neki delavec. Dr. R. Elizade, ki se do tedaj sploh ni ukvarjal s presajanjem, a je bil odlični kirurg, se je odločil: od družine umirajočega delavca je izprosil dovoljenje. Nekaj minut po smrti so umrlemu odrezali desno roko, jo ovili v sterilno gazo in jo obloženo z ledom prepeljali na kliniko. Operacija je trajala vsa noč. Deset ur kasneje je imel mornar Luna novo roko.

Po končani operaciji je dr. Gilbert takoj klical Boston po dr. R. Wilsona, svetovno znanega strokovnjaka za presajanje. Dr. Wilson je priletel na posebnem letalu v Ekvador in ukrenil vse potrebno, da so presajeno roko ohranili.

(Nadaljevanje prihodnjic)